دُرُوسُ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ

Lessons of the Arabic Language

لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا

For Non-Native Speakers

الْجُزْءُ الثَّالِثُ

Book 3

الدكتور ف. عبد الرحيم

Dr. V. Abdul Rahim

Annotated Solutions

Lesson 13

Javid Sheikh

لُغَةُ الْقُرْآنِ مسي ساغا

Language of the Qur'an Mississauga

Revision History

Date	Rev.	Author	Revision Comments
2019-09-01	0	Javid Sheikh	First release
2020-09-12	1	Javid Sheikh	Added vocabulary and revision table. Changed cover page.
2024-03-30	2	Javid Sheikh	Minor revisions to text and vocabulary. Changed cover page.

Note:

Translations of the Qur'anic ayahs given in this lesson are based on the literal translation of the Arabic words to help promote an understanding of the Holy Qur'an in its original language. For the mainstream translation of the ayahs, please consult the Qur'an translations offered by Saheeh International and others.

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

الطَّلَبُ	جَوَابُ الطَّلَبِ	لَامُ الْأَمْرِ	فِعلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ

(١٣) اَلدَّرْسُ الثَّالِثَ عَشَرَ

The Thirteenth Lesson

اَلْحَسَـنُ : يَاأُسْتَاذُ، لَمْ أَفْهَمْ دَرْسَ الْأَمْسِ جَيِّداً . [فَهْمًا] مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ

- Al-Hassan : I did not understand yesterday's lesson well.

اَلْمُدَرِّسُ : اِقْرَأْهُ مَرَّةً أُخْرَى تَفْهَمْهُ إِنْ شَاءَ اللهُ. . . خُذُوا دَفَاتِرَكُمْ. [قِرَاءَةً] مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ

(يَأْخُذُ الطُّلَّابُ دَفَاتِرَهُمْ)

- The Teacher : Read it one more time, you will understand it if Allah Wills... Take your notebooks. (The students take their notebooks)

مُحَمَّـــدٌ : لَمْ أَجِدْ دَفْتَرِي يَاأُسْتَاذُ. (م به)

- Muhammad : I did not find my notebook, O'teacher.

اَلْمُدَرِّسُ : اِبْحَثْ جَيِّداً تَجِدْهُ إِنْ شَاءَ اللهُ. هُوَ ذُو غِلَافٍ أَصْفَرَ. أَلَيْسَ كَذَلِكَ؟ [بَحْثًا]

- TT: Search good, you will find it if Allah Wills. It is with yellow cover. Isn't like that or Isn't that so?

مُحَمَّـــدٌ : بَلَى . . . هَا هُوَ ذَا.

- M: Indeed it is ... Here it is.

عَلِـــيٌّ : بِالْبَابِ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَدْخُلَ. (نَعْتٌ)

- Ali : A man is at the door he wants to enter.

اَلْمُدَرِّسُ : لِيَدْخُلْ.

Lam of Amr comes in the beginning and Lam of Ta'lil comes in the sentence.

(أَأْخُذُ ← آخُذُ)

- TT : Let him enter.

اَلرَّجُـلُ : أَنَا مُمَرِّضٌ فِي مُسْتَشْفَى الْجَامِعَةِ. أُرِيدُ أَنْ آخُذَ الطُّلَّابَ الْجُدُدَ لِلتَّطْعِيمِ.

- The Man : I am a nurse in the hospital of the university. I want to take the new students for the vaccination.

اَلْمُدَرِّسُ : خُذْهُمْ. لِيَذْهَبِ الطُّلَّابُ الْجُدُدُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَلْيَرْجِعُوا بَعْدَ التَّطْعِيمِ.

(مَصْدَرٌ - تَفْعِيلٌ) (طَعَّمَ - يُطَعِّمُ - تَطْعِيمًا)

- TT: Take them. The new students should go to the hospital and they should return after the vaccination.

① (يَخْرُجُ الطُّلَّابُ الْجُدُدُ، وَهُمْ ثَلَاثَةٌ) اِسْمَعُوا يَاإِخْوَانُ، سَيَزُورُ الْمَعْهَدَ غَداً وَفْدٌ مِنْ إِحْدَى جَامِعَاتِ نَيْجِيرِيَا. ② فَلَا يَغِبْ أَحَدٌ وَلَا يَتَأَخَّرْ، وَلْيَلْبَسْ كُلُّ طَالِبٍ لِبْسَ بَلَدِهِ. . . ③ لِنَقْرَأِ الدَّرْسَ الْآنَ. تَعَالَ يَاعَدْنَانُ وَاكْتُبْ هَذِهِ الْآيَةَ عَلَى السَّبُّورَةِ.

(نَعْتٌ) (وَفَدَ - يَفِدُ - وَفْدًا) To come into presence

1) (The new students exit, and they are three) Listen O'brothers, a delegation will visit the institution tomorrow from one of the universities of Nigeria.
2) No one should be absent and nor be late, and every student should wear the dress of his country.
3) Let us read the lesson now. Come O'Adnan and write this ayah on the writing board.

FYI تَعَالَى يَتَعَالَى = تَعَالَ (فِعْلُ أَمْرٍ)

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

لَامُ الْأَمْرِ | فِعلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ

Comparative with مِنْ

عَدْنَـانُ : لِيَكْتُبْ عَلِيٌّ فَإِنَّ خَطَّهُ أَجْمَلُ مِنْ خَطِّي .

- Adnan: Let Ali write because his handwriting is more beautiful than mine.

اَلْمُدَرِّسُ : اُكْتُبْ يَاعَلِيُّ . (بَعْدَ فَرَاغِهِ مِنَ الْكِتَابَةِ) مَنْ يَقْرَؤُهَا؟

- JJ: Write O'Ali. (After he finished writing it). Who will read it?

اَلْحَسَـنُ : لِيَقْرَأْهَا مُحَمَّدٌ فَإِنَّهُ قَارِئٌ ذُو صَوْتٍ جَمِيلٍ .

- Al-Hassan: Let Muhammad read it because he is a reciter with a beautiful voice.

مُحَمَّـــدٌ : (بَعْدَ الْاِسْتِعَاذَةِ وَالْبَسْمَلَةِ) ﴿فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ . . .﴾

- M: (After Isti'azah and Basmalah) So the man should look at his food ....)

(أَفْضَلُ)

أَنْــوَرُ : يَاأُسْتَاذُ، أُرِيدُ أَنْ أَخْرُجَ .

- Anwar: O'teacher I want to leave (go out).

اَلْمُدَرِّسُ : لَا يَخْرُجْ أَحَدٌ فِي أَثْنَاءِ الدَّرْسِ .

- JJ: No one should leave during the lesson.

اَلزُّبَـيْرُ : وَارَأْسَاهْ!! وَارَأْسَاهْ!!

Wail اَلنُّدْبَةُ

- Al-Zubair: O'my head! O'my head!

اَلْمُدَرِّسُ : مَا بِكَ يَازُبَـيْرُ؟

- JJ: What is with you (What is wrong with you), O'Zubair?

اَلزُّبَـيْرُ : بِي صُدَاعٌ شَدِيدٌ . آهِ آهْ .

- AZ: I have severe headache. Oh Oh.

اَلْمُدَرِّسُ : اِذْهَبْ إِلَى الْمُسْتَشْفَى . وَلْيَذْهَبْ مَعَكَ أَحَدُ زُمَلَائِكَ فِي السَّكَنِ .

- JJ: Go to the hospital. and one of your classmates from your residence should go with you.

اَلزُّبَـيْرُ : فَلْيَذْهَبْ مَعِي عَدْنَـانُ .

- AZ: So Adnan should go with me.

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ : Answer the following questions:

(١) لِمَاذَا جَاءَ الْمُمَرِّضُ إِلَى الْفَصْلِ؟

See next page ★

(٢) مِنْ أَيْنَ يَأْتِي الْوَفْدُ إِلَى الْمَعْهَدِ؟

(٣) مَنِ الَّذِي كَتَبَ الْآيَةَ عَلَى السَّبُّورَةِ، وَمَنِ الَّذِي قَرَأَهَا؟

❊ (لِيَدْخُلْ) هَذِهِ لَامُ الْأَمْرِ. تَدْخُلُ عَلَى الْفِعْلِ الْمُضَارِعِ وَتَجْزِمُهُ. وَتُفِيدُ الْأَمْرَ.

- (He should enter) It is Lam of Amr. It enters in the present tense verb and makes it majzum (Jussive). And it indicates/denotes Amr (Imperative).

- تَدْخُلُ عَلَى فِعْلِ الْغَائِبِ وَالْمُتَكَلِّمِ، نَحْوَ: لِيَجْلِسْ كُلُّ طَالِبٍ فِي مَكَانِهِ. لِنَجْلِسْ مَعاً.

- It enters with third person and first person verb, e.g.: Every student should sit in his place. Let us sit together (or we should sit together).

- لَامُ الْأَمْرِ مَكْسُورَةٌ، وَتُسَكَّنُ بَعْدَ الْوَاوِ، وَالْفَاءِ، وَثُمَّ.

- The Lam of Amr has a kasrah, and it is given a sukun after the 'waw', the 'fa' and ثُمَّ.

١ - اِسْتَخْرِجْ مَا فِي الدَّرْسِ مِنْ أَمْثِلَةِ لَامِ الْأَمْرِ.

1- Extract what in this lesson is from the examples of Lam of Amr. **See Highlights in the Lesson**

٢ - عَيِّنْ لَامَ الْأَمْرِ فِيمَا يَأْتِي، وَاضْبِطْهَا بِالشَّكْلِ :

2- Assign Lam of Amr in the following and vowelize with signs (their endings).

(١) لِيَذْهَبِ الطُّلَّابُ الْجُدُدُ إِلَى الْمُدِيرِ، وَلْيَرْجِعُوا بَعْدَ مُقَابَلَتِهِ.

1) The new students should go to the principal and should return after his meeting.

(٢) لِيَكْتُبِ الطُّلَّابُ الْأَجْوِبَةَ بِالْحِبْرِ الْأَزْرَقِ أَوِ الْأَسْوَدِ.

2) The students should write the answers with the blue or black ink.

(٣) لِنَذْهَبْ إِلَى الْمَكْتَبَةِ وَلْنَقْرَأِ الصُّحُفَ وَالْمَجَلَّاتِ.

3) Let's go to the library and let's read the newspapers and the magazines.

(٤) لِيَقْرَأْ كُلُّ طَالِبٍ هَذَا الدَّرْسَ وَلْيَكْتُبْهُ.

4) Every student should read this lesson and should write it.

قَابَلَ - يُقَابِلُ ، مُقَابَلَةٌ

(٥) لِيُسَاعِدِ الطُّلَّابُ الْقُدَامَى الطُّلَّابَ الْجُدُدَ.

5) The old students should help the new students.

(F III) سَاعَدَ - يُسَاعِدُ - To help each other

(٦) لِيَبْقَ كُلُّ وَاحِدٍ فِي مَكَانِهِ. (لِ + يَبْقَى)

6) Every one should remain in his place.

(٧) لِنَجْلِسِ الْآنَ فِي الْحَدِيقَةِ، ثُمَّ لْنَذْهَبْ إِلَى الْمَسْجِدِ.

7) Let's sit in the garden now, then let's go to the masjid.

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for 'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

★

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَــةِ : Answer the following questions:

(١) لِمَاذَا جَاءَ الْمُمَرِّضُ إِلَى الْفَصْلِ؟

(٢) مِنْ أَيْنَ يَأْتِي الْوَفْدُ إِلَى الْمَعْهَدِ؟

(٣) مَنِ الَّذِي كَتَبَ الْآيَةَ عَلَى السَّبُّورَةِ، وَمَنِ الَّذِي قَرَأَهَا؟

1) Why did the nurse (m) come to the class?

١. جَاءَ الْمُمَرِّضُ لِيَأْخُذَ الطُّلَّابَ الْجُدُدَ لِلتَّطْعِيمِ

The nurse came to get the new students for vaccination.

2) From where will the delegation to the institution come?

2. سَيَأْتِي الْوَفْدُ مِنْ إِحْدَى جَامِعَاتِ نَيْجِيرِيَا

The delegation will come from one of the universities of Nigeria.

3) Who is the one who wrote the ayah on the writing board and who is the one who recited?

3. اَلَّذِي كَتَبَ الْآيَةَ عَلِيٌّ، وَالَّذِي قَرَأَهَا مُحَمَّدٌ

The one who wrote the ayah is Ali, and the one who recited is Muhammad.

Return to Previous Page

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

3- ٣ ـ أَدْخِلْ لَامَ الْأَمْرِ عَلَى الْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ، وَاضْبِطْهَا بِالشَّكْلِ :

Enter Lam of Amr to the following and vowelize with signs.

يَدْخلُ ...... لِيَدْخُلْ — Let him or he should enter

يَقْرَأُ وَيَكْتُبُ ...... لِيَقْرَأْ وَلْيَكْتُبْ — Let him or he should read and write.

يَأْكُلُ ...... لِيَأْكُلْ — Let him or he should eat

يَرْكَعُ وَيَسْجُدُ ...... لِيَرْكَعْ وَلْيَسْجُدْ — Let him or he should bow down and prostrate.

نَنَامُ ...... لِنَنَمْ — Let us or we should sleep

نَجْلِسُ هُنَا وَنَقْرَأُ الْقُرْآنَ ...... لِنَجْلِسْ هُنَا وَلْنَقْرَأِ الْقُرْآنَ — Let us or we should sit here and read Qur'an.

يَذْهَبُونَ ...... لِيَذْهَبُوا — Let them or they should go

يَمْشِي ...... لِيَمْشِ — Let him or he should walk.

فَنَأْكُلُ ...... فَلْنَأْكُلْ — So let us or we should eat

يَقُولُ ...... لِيَقُلْ — Let him or he should say.

يَنْسَى ...... لِيَنْسَ — He should forget. Let him forget.

يَبِيعُ ...... لِيَبِعْ — Let him or he should sell.

نَدْعُو ...... لِنَدْعُ — Let us or we should call

يَشْتَرِي ...... لِيَشْتَرِ — Let him or he should purchase.

4- ٤ ـ هَاتِ خَمْسَةَ أَمْثِلَةٍ لِـ (لَامِ الْأَمْرِ) فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ.

Give five examples of Lam of Amr (used) in a useful sentence.

(١) لِيَدْخُلِ الطُّلَّابُ قَاعَةَ الْاِخْتِبَارِ.

1) The students should enter the examination hall.

(٢) لِنَذْهَبْ إِلَى الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ وَلْنُصَلِّ صَلَاةَ الْجُمُعَةِ.

2) We should go to the masjid of the Prophet and should pray the Jummah prayer.

(٣) لِنَجْلِسْ فِي الْمَطْعَمِ وَلْنَشْرَبِ الْعَصِيرَ.

3) Let's sit down in the restuarant and drink juice.

(٤) لِيَكْتُبْ كُلُّ طَالِبٍ اسْمَهُ فِي هَذِهِ الْوَرَقَةِ.

4) Every student should write his name on this page.

(٥) سَمِعَ بِلَالٌ أَنَّ هِشَاماً مَرِيضٌ فَقَالَ لِأَصْدِقَائِهِ: لِنَعُدْهُ.

5) Bilal heard that Hisham is sick so he said to his friends: We should visit him.

عَادَ - يَعُودُ
To visit a sick person

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

(1) ❊ سَبَقَ أَنْ دَرَسْتَ (لَا ٱلنَّاهِيَةَ) ٱلدَّاخِلَةَ عَلَى فِعْلِ الْمُخَاطَبِ، نَحْوَ :
يَاأَحْمَدُ لَا تَلْعَبْ فِي الْفَصْلِ . يَاإِخْوَانُ، لَا تَذْهَبُوا إِلَى الْمَطْعَمِ قَبْلَ
السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ . يَاآمِنَةُ لَا تَجْلِسِي هُنَا . يَاأَخَوَاتُ لَا تَفْتَحْنَ
النَّوَافِذَ .

(2) وَتَدْخُلُ (لَا ٱلنَّاهِيَةَ) عَلَى فِعْلِ الْغَائِبِ أَيْضاً، نَحْوَ : لَا يَخْرُجْ
أَحَدُكُمْ مِنَ الْفَصْلِ .

1) Previously you studied that (the La of Prohibition) enters in the verb of the second person, e.g.:

- O'Ahmad, don't play in the classroom.
- O'brothers, don't go to the restaurant before one o'clock.
- O'Amina, don't sit here.
- O'sisters, don't open the windows.

2) And (La of Prohibition) enters in the verb of the third person also, e.g.:

- No one from you should leave from the classroom.

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

تَمَارِينُ فِي لَا ٱلنَّاهِيَة

Exercises in the La of Prohibition (LoP)

1- Adjust the vowel signs of the verbs that follow after the LoP in the following: ١ - اِضْبِطْ بِالشَّكْلِ الْأَفْعَالَ الْآتِيَةَ بَعْدَ (لَا ٱلنَّاهِيَةِ) فِيمَا يَلِي :

1, No one of you should enter the class during the lesson. (١) لَا يَدْخُلْ أَحَدُكُمُ الْفَصْلَ فِي أَثْنَاءِ الدَّرْسِ .

2, Some of you should not hit some others (Don't hit each other). (٢) لَا يَضْرِبْ بَعْضُكُمْ بَعْضاً .

3, The taxi should not enter the university. (٣) لَا تَدْخُلِ الْجَامِعَةَ سَيَّارَةُ الْأُجْرَةِ .

4, No one should write on the writing board without the permission of the teacher. (٤) لَا يَكْتُبْ أَحَدٌ عَلَى السَّبُّورَةِ بِغَيْرِ إِذْنِ الْمُدَرِّسِ .

5, The students should not write the answers with the red ink. (٥) لَا يَكْتُبِ الطُّلَّابُ الْأَجْوِبَةَ بِالْحِبْرِ الْأَحْمَرِ .

6, No one should eat with the left hand. (٦) لَا يَأْكُلْ أَحَدٌ بِالشِّمَالِ .

7, No one should take the magazines outside of the library. (٧) لَا يَأْخُذْ أَحَدٌ الْمَجَلَّاتِ خَارِجَ الْمَكْتَبَةِ .

8, No one should mock/insult any one. (٨) لَا يَسْخَرْ أَحَدٌ مِنْ أَحَدٍ .

سَخِرَ - يَسْخَرُ - To mock used (with مِنْ)

9, No one of you should mock/curse his Muslim brother. (٩) لَا يَسُبَّ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ .

سَبَّ يَسُبُّ - To call names To curse

10, No one should forget his passport. (١٠) لَا يَنْسَ أَحَدٌ جَوَازَ سَفَرِهِ .

11, No one should tell me in future: I forgot the book or the notebook. (١١) لَا يَقُلْ لِي أَحَدٌ فِي الْمُسْتَقْبَلِ : إِنِّي نَسِيتُ الْكِتَابَ أَوِ الدَّفْتَرَ .

12, From son of Umar (MABPWT) that the Messenger of Allah (PBUH), he said: The woman should not travel for three days except with a mahram'. (Al-Bukhari narrated it). (١٢) عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : «لَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ» . (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ) .

13, From Abu Huraira (MABPWH) that the Prophet (PBUH), he said: 'A neighbour should not prevent his neighbour from inserting a wood in his wall.' (Agreed upon). (١٣) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ : «لَا يَمْنَعْ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَهُ فِي جِدَارِهِ» . (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ) .

غَرَزَ يَغْرِزُ - To insert /stick

2- In front of every sentence follows a present tense verb (in brackets). Put it in the blank space preceding with LoP and vowelize its ending: ٢ - أَمَامَ كُلِّ جُمْلَةٍ فِيمَا يَأْتِي فِعْلٌ مُضَارِعٌ . ضَعْهُ فِي الْفَرَاغِ مَسْبُوقاً بِـ(لَا ٱلنَّاهِيَةِ) وَاضْبِطْ آخِرَهُ :

1, No one of you should sit in the way (path). (يَجْلِسُ) (١) لَا يَجْلِسْ أَحَدُكُمْ فِي الطَّرِيقِ .

2, No one should open the door before the bell rings (ringing of the bell). (يَفْتَحُ) (٢) لَا يَفْتَحْ أَحَدٌ بَابَ الْفَصْلِ قَبْلَ أَنْ يَرِنَّ الْجَرَسُ .

مَفْعُولٌ فِيهِ (ظَرْفُ الزَّمَانِ) — مُضَافٌ إِلَيْهِ

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for 'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

(٣) لَا يَزُرْنِي ٱلْيَوْمَ أَحَدٌ . (يَزُورُ) 3, No one should visit me today.

(٤) لَا يَنَمْ أَحَدٌ فِي الْفَصْلِ . (يَنَــامُ) 4, No one should sleep in the class.

(٥) لَا يَبْقَ أَحَدٌ فِي الْفَصْلِ بَعْدَ الْحِصَّةِ الْأَخِيرَةِ. (يَبْقَى) 5, No one should remain in the class after the last period.

(٦) لَا يَجْلِسِ الزُّوَّارُ عِنْدَ الْمَرِيضِ أَكْثَرَ مِنْ رُبْعِ سَاعَةٍ. (يَجْلِسُ) 6, The visitors should not sit/stay with the patient more than fifteen minutes.

(٧) لَا يَدْخُلِ الطُّلَّابُ قَاعَةَ الْاِمْتِحَانِ قَبْلَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَلَا يَخْرُجُوا مِنْهَا قَبْلَ السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ. (يَدْخُلُ / يَخْرُجُونَ) 7, The students should not enter the examination hall before seven O'clock and they should not leave before eight O'clock.

Plural of زَائِرٌ اِسْمُ فَاعِلٍ from زَارَ يَزُورُ – To visit

(٨) لَا يَسْخَرْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ . (يَسْخَرُ) 8, Some of you should not mock/insult others.

(٩) لَا يَرْفَعْ أَحَدٌ صَوْتَهُ فِي الْمَسْجِدِ . (يَرْفَعُ) 9, No one should raise his voice in the masjid.

(١٠) لَا تَكْتُبِ الطَّالِبَاتُ أَسْمَاءَهُنَّ فِي دَفَاتِرِ الْإِجَابَةِ. (تَكْتُبُ) 10, The students should not write their names in the answer notebooks.

جَزَمَ يَجْزِمُ – To impose

❊ اَلْجَازِمُ فِعْلًا وَاحِدًا أَرْبَعَةُ أَحْرُفٍ ، وَهِيَ : There are four particles that make one verb majzum and they are:

(١) لَمْ ، كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿أَلَمْ نَجْعَل لَّهُۥ عَيْنَيْنِ وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ﴾ 1, Not, as in the saying of the Exalted:

[اَلْبَلَد/ ٨، ٩] . 'Have We not made for him two eyes, and a tongue, and two lips.'

حَرْفُ نَفْيٍ وَجَزْمٍ وَقَلْبٍ

(٢) لَمَّا ، كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿وَلَمَّا يَدْخُلِ ٱلْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ﴾ 2, Not yet, as in the saying of the Exalted:

[اَلْحُجُرَات/ ١٤] . 'And the belief has not yet entered in your hearts.'

(٣) لَا ٱلنَّاهِيَةُ ، كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿لَا تَحْزَنْ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَا﴾ 3, La of Prohibition, as in the saying of the Exalted:

[اَلتَّوْبَة/ ٤٠] . 'Do not grieve Allah is surely with us.'

فَاءُ اسْتِئْنَافِيَةٌ

(٤) لَامُ الْأَمْرِ ، كَمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِۦٓ﴾ 4, Imperative Lam or Lam of Command, as in the saying of the Exalted:

[عَبَسَ/ ٣٤] . 'So the man should look at (observe) his food.'

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

٣ ـ هَاتِ ثَلاثَةَ أَمْثِلَةٍ لِـ (لَا ٱلنَّاهِيَةِ) ٱلدَّاخِلَةِ عَلَى فِعْلِ الْغَائِبِ.

3- Give three examples of Lâm of Prohibition entered to (with) the third person verb.

(١) لَا يَرْفَعْ أَحَدٌ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ قَبْلَ الْإِمَامِ.

1) No one should raise his head from the prostration (sajda) before the Imam.

(٢) لَا يَلْعَبْ أَحَدٌ فِي سَاحَةِ الْمَسْجِدِ.

2) No one should play in the yard of the masjid.

(٣) لَا تَكْتُبِ الطَّالِبَاتُ عَلَى جُدْرَانِ الْمَدْرَسَةِ.

or جُدُرِ

3) The students (f) should not write on the walls of the masjid.

- هَاتِ أَرْبَعَ جُمَلٍ مِنْ إِنْشَائِكَ تَحْوِي كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا حَرْفاً يَجْزِمُ فِعْلاً وَاحِداً.

- Give four sentences from your own composition – every one of them containing one particle from them that make one verb majzum.

١. لَمْ : لَمْ يَكْتُبْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ عَلَى السَّبُّورَةِ

1) No: He did not write these words on the writing board.

2. لَمَّا : لَمَّا يَصِلِ ٱلْحُجَّاجُ مِنَ الْحَجِّ

2) Not yet: The pilgrims have not yet arrived from the Hajj.

3. لَا ٱلنَّاهِيَةَ : لَا تَشْرَبِ الْقَهْوَةَ قَبْلَ النَّوْمِ

3) La of Prohibition: Don't drink the coffee before sleeping.

4. لَامُ الْأَمْرِ : لِنَجْلِسْ وَلْنَنْتَظِرْ حَتَّى يَخْرُجَ الْمُدَرِّسُ مِنَ الْفَصْلِ

4) Lam of Command: Let us sit down and wait until the teacher leaves the classroom.

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

❊ (اِقْرَأْهُ مَرَّةً أُخْرَى تَفْهَمْهُ). هُنَا (تَفْهَمْ) مَجْزُومٌ لِأَنَّهُ وَقَعَ جَوَاباً لِلطَّلَبِ. ❊

'Read it one more time you will understand it.' Here (You understand) is majzum because it occurred as a reply/response to the demand.

إِذَا وَقَعَ الْمُضَارِعُ جَوَاباً لِلطَّلَبِ جُزِمَ. وَمِنْ أَنْوَاعِ الطَّلَبِ: اَلْأَمْرُ وَالنَّهْيُ، نَحْوَ: اِعْمَلْ عَمَلاً صَالِحاً تَدْخُلْ الْجَنَّةَ. لَا تَكْسَلْ تَنْجَحْ.

طَلَبٌ — جَوَابُ الطَّلَبِ

When the present tense occurs as a reply to a demand, it is made majzoom. And from the kinds of demand (Talab): The Imperative and the Prohibitive, e.g.: Do good deeds, you will enter paradise. Don't be lazy, you will succeed.

تَمَارِيْنُ فِي الْجَزْمِ بِالطَّلَبِ.

Exercises in 'the present tense being majzum because of the demand (Amr or Nahi).

١ - عَيِّنْ جَوَابَ الطَّلَبِ فِي كُلِّ جُمْلَةٍ مِمَّا يَأْتِي، وَاضْبِطْهُ بِالشَّكْلِ:

1- Assign 'reply of demand' in all sentences that follow, and vowelize their ending.

(١) اِجْلِسْ نَسْمَعْ الْأَخْبَارَ. — نَسْمَعْ الْأَخْبَارَ
1) Sit, we will listen to the news.

(٢) قِفْ نَقْرَأْ هَذَا الْإِعْلَانَ. — نَقْرَأْ هَذَا الْإِعْلَانَ
2) Stop, let us read the notice.

(٣) زُرْنِي أَزُرْكَ. — أَزُرْكَ
3) (You) Visit me, I will visit you.

(٤) تَعَالَ نَذْهَبْ إِلَى السُّوقِ. — نَذْهَبْ إِلَى السُّوقِ
4) Come, we will go to the market.

تَعَالَى — تَتَعَالَى FVI

(٥) اِجْتَهِدْ تَنْجَحْ. — تَنْجَحْ
5) Work hard, you will succeed.

(٦) لَا تُشْرِكْ بِاللهِ تَدْخُلْ الْجَنَّةَ. — تَدْخُلْ الْجَنَّةَ
6) Don't associate partner with Allah, you will enter paradise.

(٧) فِي التَّنْزِيلِ: ﴿وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ [غَافِر/ ٦٠].
7) In the Qur'an: 'And your Lord said - Call upon me, I will respond to you'.

(٨) قَالَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ لِلهِ تَعَالَى: ﴿رَبِّ أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ﴾، كَمَا جَاءَ فِي سُورَةِ الْأَعْرَافِ الْآيَة(١٤٣).

(يَا) — (ي)

8) Musa (PBUH) said to the Exalted: O'my Lord 'Show me (yourself), I will look at you', as came in Surah Al-Araf.

رَأَى يَرَى — To see
أَرَى يُرِي (IV) — To show
(أَرِ + نِ + ي = أَرِنِي)

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

(٩) فِي حَدِيثِ اِبْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : «اِحْفَظِ ٱللهَ يَحْفَظْكَ . اِحْفَظِ اللهَ تَجِدْهُ تُجَاهَكَ» . (رَوَاهُ التِّرْمِذِي) . 9, In the hadith of Ibn-Abbas (MABPWH) : Remember Allah, He will remember you. Remember Allah, you will find Him facing you (in front of you)(Tirmizi narrated it).

أَمَامَكَ — ظَرْفُ الْمَكَانِ

٢ - أَكْمِلْ كُلَّ جُمْلَةٍ مِمَّا يَأْتِي بِالْفِعْلِ الْمَكْتُوبِ أَمَامَهَا :

2- Complete every sentence which follows with the verb written in front of it.

(١) قِفْ أَشْتَرِ كِتَابًا . (أَشْتَرِى) 1, Stop, I will buy a book.

(٢) تَعَالَ أَقُلْ لَكَ شَيْئاً . (أَقُــولُ) 2, Come, I will tell you something.

(٣) اِبْحَثْ عَنْ هَذَا الْكِتَابِ فِي الْمَكْتَبَاتِ تَجِدْهُ ـهُ . (تَجِـــدُ) 3, Look for this book in the libraries, you will find it.

(٤) اِسْأَلِ الْمُدَرِّسَ عَنْ هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ يَشْرَحْـهَا . (يَشْـرَحُ) 4, Ask the teacher about this issue, he will explain it.

(٥) اُدْعُ اللهَ يَسْتَجِبْ لَكَ . (يَسْتَجِيبُ) 5, Call Allah, he will answer you.

٣ - هَاتِ ثَلَاثَةَ أَمْثِلَةً لِلْجَزْمِ بِالطَّلَبِ . **3-** Give three example of jazm with demand (Amr or Nahi).

(١) قِفْ نَسْأَلْ هَذَا الرَّجُلَ عَنِ الْعُنْوَانِ . 1, Stop, let us ask this man about the address.

(٢) تَعَالَ نَأْكُلْ . 2, Come, let us eat.

(٣) قُمْ نَمْشِ . (فِعْلٌ مُضَارِعٌ مَجْزُومٌ بِحَذْفِ حَرْفِ عِلَّةٍ) 3, Get up, let us walk.

تَمَارِيْنُ فِي النُّدْبَةِ . Exercises in Nudbah (lamentation)

❊ تَأَمَّلِ الْأَمْثِلَةَ الْآتِيَةَ لِلنُّدْبَةِ ، وَأَكْمِلِ النَّاقِصَ : Ponder over the following examples with lamentation, and complete the deficient (incomplete).

My head رَأْسِي	: وَارَأْسَاهْ! (هَاءُ السَّكْتِ)	(وَا + رَأْسِي + آ + هْ)	O' my head !
My hand يَدِيْ	: وَايَــدَاهْ!	(وَا + يَدِي + آ + هْ)	O' my hand !
My stomach بَطْنِي	: وَابَطْنَــاهْ!	(وَا + بَطْنِي + آ + هْ)	O' my stomach!
My heart قَلْبِي	: وَاقَلْبَاهْ!	(وَا + قَلْبِي + آ + هْ)	O' my heart !
My back ظَهْرِي	: وَاظَهْرَاهْ !	(وَا + ظَهْرِي + آ + هْ)	O' my back !
My eye عَيْنِي	: وَاعَيْنَاهْ !	(وَا + عَيْنِي + آ + هْ)	O' my eye !
My tooth سِنِّي	: وَاسِنَّاهْ!	(وَا + سِنِّي + آ + هْ)	O' my tooth !
My leg رِجْلِي	: وَارِجْلَاهْ !	(وَا + رِجْلِي + آ + هْ)	O' my leg !

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for 'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada. Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited. Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice. For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

تَوَجَّعَ - يَتَوَجَّعُ
To feel pain (FV)

❊ (آهِ، آهٍ) اِسْمُ فِعْلٍ مُضارِعٍ بِمَعْنَى (أَتَوَجَّعُ)، مَبْنِيٌّ عَلَى الْكَسْرِ، وَفاعِلُهُ ضَمِيرٌ مُسْتَتِرٌ وُجُوباً تَقْدِيرُهُ «أَنَا» . ❊

(Uh, Uh) a verbal noun in the current state meaning (I am feeling pain), it is mabni on kasrah and its doer is a hidden pronoun whose estimation must be (I)(First person).

تَمَـارِينُ عَامَّـــةٌ

General Exercises

١ ـ هَاتِ جَمْعَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَـــةِ :

1- Give plural of the following words:

① وَفْدٌ . ② غِلَافٌ . ③ طَعَامٌ . ④ جَارٌ . ⑤ جِدَارٌ . ⑥ شَفَةٌ . ⑦ مَرِيضٌ .

1) وُفُودٌ (delegations). 2) غُلُفٌ/أَغْلِفَةٌ (covers). 3) أَطْعِمَةٌ (Meals). 4) جِيرَانٌ (Neighbours). 5) جُدُرٌ (Walls). 6) شِفَاهٌ (Lips). 7) مَرْضَى (sick/patients)

٢ ـ هَاتِ مُفْرَدَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَـــةِ :

2- Give singular of the following words:

① أَجْوِبَـــةٌ . ② قُدَامَى . ③ زُوَّارٌ .

1) جَوَابٌ (Answer). 2) قَدِيمٌ Old. 3) زَائِرٌ Visitor.

٣ ـ هَاتِ مُضَارِعَ الْأَفْعَالِ الْآتِيَـــةِ :

3- Give present tense of the following verbs:

① لَبِسَ . ② كَسِلَ . ③ فَرَغَ . ④ سَخِرَ مِنْهُ . ⑤ غَرَزَ . ⑥ حَزِنَ . ⑦ أَشْرَكَ بِاللهِ . ⑧ اِسْتَجَابَ .

1) لَبِسَ - يَلْبَسُ - To wear/dress | 2) كَسِلَ - يَكْسَلُ - To be lazy | 3) فَرَغَ - يَفْرُغُ - To be empty/blank/free
4) سَخِرَ - يَسْخَرُ - To mock/insult | 5) غَرَزَ - يَغْرِزُ - To insert | 6) حَزِنَ - يَحْزَنُ - To grieve/be sad
7) أَشْرَكَ - يُشْرِكُ - To associate (FIV) | 8) اِسْتَجَابَ - يَسْتَجِيبُ - To respond (FX)

مَجْهُولٌ

٤ ـ يُجْرَى التَّمْرِينَانِ الشَّفَهِيَّانِ الْآتِيَـــانِ :

4- The following two exercises are performed orally:

جَرَى - يَجْرِي (To run)

(١) يَقُولُ الطَّالِبُ لِزَمِيلِهِ : أَرِنِي كِتَابَكَ / سَاعَتَكَ / قَلَمَكَ

1) The student says to his classmate: Show me your book/your watch/your pen.

(٢) يَقُـــولُ الـطَّالِبُ لِزَمِيلِهِ مُشِـيرًا إِلَى طَالِبٍ آخَـرَ: أَرِهِ دَفْـتَرَكَ / سَاعَتَـكَ / كِتَابَكَ

2) The student says to his classmate pointing to another student: Show him your notebook/your watch/your book.

To signal, indicate أَشَارَ - يُشِيرُ - إِشَارَةٌ - مُشِيرٌ

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

The New Words الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ

طَعَّمَ يُطَعِّمُ تَطْعِيمًا (II) To inoculate/vaccinate

تَطْعِيمٌ Inoculation, vaccination

جَادَ يَجُودُ جُودَةً (a-u) To be or become good, to improve

جَيِّدًا Perfect, faultless excellent

بَحَثَ يَبْحَثُ بَحْثًا (a-u) To search, to study

غَلَّفَ يُغَلِّفُ تَغْلِيفًا (II) To cover, to wrap, to envelop

غِلَافٌ Cover, wrapper, case, jacket

مَرَّضَ يُمَرِّضُ تَمرِيضًا (II) To nurse or tend a sick person

(اِسْمُ الْفَاعِلِ) مُمَرِّضٌ Nurse

مَعْهَدٌ Institute

وَفَدَ يَفِدُ وِفَادَةً (a-i) To arrive at a place

وَفْدٌ delegation, group of arriving people

تَأَخَّرَ يَتَأَخَّرُ تَأْخُّرٌ (V) To be late, to stay late –

(اِسْمُ الْفَاعِلِ) مُتَأَخِّرٌ Late

لَبِسَ يَلْبَسُ لُبْسًا (i-a) To wear or put on a dress

تَجَمَّلَ يَتَجَمَّلُ تَجَمُّلًا (V) to adorn or make something pretty, to beautify –

جَمِيلٌ beautiful, أَجْمَلُ most beautiful

فَرَغَ يَفْرَغُ فَرَاغًا (a-a) To be finished, done or exhausted

اِسْتَعَاذَ يَسْتَعِيذُ اِسْتِعَاذًا (X) To seek protection

بِسْمِ اللهِ and أَعُوذُ بِاللهِ To say , اِسْتِعَاذٌ وَبَسْمَلَةٌ

أَثْنَاءُ During, within, while

وَارَاسَاهْ O' my head (Wailing with pain)

صُدَاعٌ Headache

زَامَلَ يُزَامِلُ مُزَامَلَة (III) To keep someone's company

زَمِيلٌ companion, زُمَلَاءُ (جَمْعٌ)

جَزَمَ يَجْزِمُ جَزْمًا (a-i) To Clip, to cut short, in grammar – to put جَزم on a letter

سَكَّنَ يُسَكِّنُ تَسْكِينًا (II) To make a consonant vowelless, to reassure, to placate

ضَبَطَ يَضْبِطُ ضَبْطًا (a-i) To precisely spell and pronounce a word, vowelize, to adjust, to take hold of, to retain , to master

قَابَلَ يُقَابِلُ مُقَابَلَةً (III) to meet, to confront, to encounter face to face

أَجَابَ يُجِيبُ إِجَابًا (III) To answer

جَوَابٌ answer, أَجْوِبَةٌ (جَمْعٌ)

حِبْرٌ Ink

قَدَّمَ يُقَدِّمُ تَقْدِيمًا (II) to lead the way, to send forward

قَدِيمٌ old, former, ancient, قُدَامَى (جَمْعٌ)

نَسِيَ يَنْسَى نَسْيَانًا (i-a) To forget

مَشَى يَمْشِي مِشَايَةً (a-i) To walk

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

بَاعَ يَبِيعُ مَبِيعًا (a-i) To buy

دَعَا يَدْعُو دُعَاءً (a-u) To invite, to call upon, to assign, to appeal

ٱشْتَرَى يَشْتَرِي ٱشْتِرَاءً (VIII) To buy

لَعِبَ يَلْعَبُ لَعْبًا (i-a) To play

أَيضًا Likewise, too, similarly

أَجَّرَ يُؤَجِّرُ تَأْجِيرًا (II) To let for rent

أُجْرَةٌ Rental, price, rate

سَبَّ يَسُبُّ سَبًّا (a-u) To insult, call names

غَرَزَ يَغْرِزُ غرزًا (a-i) To prick, to insert, to stab

خَشَبٌ Wood, lumber

جِدَارٌ Wall

قَاعَةٌ Hall

أَجَابَ يُجِيبُ إِجَابَةً (IV) To answer a question, to respond, to comply

شَفَةٌ Lips, شَفَتَينِ Two lips

وَقَعَ يَقَعُ وُقُوعًا (a-a) To occur, to take place, to happen

كَسَلَ يَكْسَلُ كَسَلًا (a-a) To be lazy, sluggish

ٱسْتَجَابَ يَسْتَجِيبُ ٱسْتِجَابًا (X) To hear, to answer a prayer, to comply to a request

تُجَاهَكَ In front of you

تَعَالَ Come (imperative)

نَدَبَ يَنْدُبُ نَدْبًا (a-u) To wail, to lament

نُدْبَةٌ lamentation

تَوَجَّعَ يَتَوَجَّعُ تَوَجُّعًا (V) To suffer pain, to be in pain

فَرَغَ يَفْرُغُ فَرَاغًا (a-u) To be empty, to be void, to be done with, to be finished

سَخِرَ يَسْخَرُ سُخْرَةً (i-a) To laugh, to sneer, to jeer, to mock, to ridicule

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).

ٱلصَّفْحَةُ الْأَخِيرَةُ مِنْ هَذَا الْمِلَفِّ

The last page of this file

This resource of Annotations to the lessons of Madinah Books, is provided for
'Personal Use Only' by the courtesy of the Language of Quran (LQMississauga), Mississauga, Ontario, Canada.
Any reproduction for commercial use of this document or the information contained herein is prohibited.
Any reproduction of this document or part thereof for personal use must contain this copyright notice.
For any questions, suggestions or to report any errors, contact (info@lqmississauga.com).